



FIDELLO

REVISTA DE MÚSICA Y TEATROS

Se publica los días 1, 11 y 21 de cada mes

Reparte música con todos los números.

Oficinas: VALVERDE, 3. — MADRID



AUGUSTA HOLMES

COMPOSITORA FRANCESA RECIENTEMENTE FALLECIDA

Número corriente, 20 céntimos.

Atrasado, una peseta.

Augusta Holmes.

Prometimos en nuestro número anterior volver á ocuparnos de esta célebre artista recientemente fallecida, y así lo hacemos, publicando hoy el último retrato de la compositora genial, en cuyas obras se encuentran á la vez la huella de un talento viril y la delicadeza de la mujer.

Haber escrito *Hero y Leandro*, *Los Argonautas*, *Irlanda*, *La Montaña Negra* y tantas otras composiciones, es ser alguien en el terreno musical, y es muy de sentir que los que están en ese caso caigan heridos por la muerte, porque no siempre dejan tras sí quien los sustituya.

Concursos de FIDELIO.

Recordamos á nuestros lectores que el día 24 del corriente vence el plazo señalado para la admisión de los trabajos que se presenten optando á los premios establecidos para que el Jurado que se nombrará los adjudique, si ha lugar,

1.º AL MEJOR BAILABLE, VALS, POLKA Ó MAZURKA.

2.º A LA MEJOR COMPOSICIÓN PARA PIANO NO COMPRENDIDA EN EL CASO ANTERIOR, ESTUDIO, CAPRICHIO, SONATINA, ETCÉTERA, ETC.

3.º A LA MEJOR CANCIÓN Ó COUPLET.

Las bases á que han de ajustarse estos concursos se publicaron íntegras en nuestro número de 1.º de Enero y su extracto en los posteriores.

* * *

Aunque, según las bases, no estábamos obligados á publicar la lista de las obras presentadas hasta el 1.º de Marzo, publicamos, sin embargo, á continuación la de las 65 obras presentadas hasta el 16 del corriente, dejando para el próximo número el publicar las presentadas desde ese día hasta hoy y desde hoy hasta la terminación del plazo. Lo hacemos así porque, siendo muchas las obras presentadas, la lista completa resultaría demasiado larga y pesada si se publicara en un solo número.

Las sesenta y cinco primeras obras presentadas van clasificadas con arreglo al concurso á que corresponden. En los casos en que la obra no lo expresa se ha procedido atendiendo á su denominación. Si en esto hubiera diferencias las salvará en su día el Jurado resolviendo en última instancia.

El primer número que precede á cada obra es el que le corresponde dentro del respectivo concurso; el siguiente, de tipo

más negro, es el que marca el orden de presentación.

Primer concurso.

- 1-2. Polka fantasque pour piano.—Lema: Tiquis Miquis.
 2-3. Vals fácil.—Lema: Vida alegre.
 3-7. «¡Pepita!», polka. Lema: Aristóteles 2.º
 4-8 «Mi bella incógnita», mazurka.—Lema: Safo.
 5-10. «Añoranza», vals para piano.—Lema: Hamlet, Otelo, Romeo y Julieta.
 6-12. Mazurka.—Lema: A bailar.
 7-14. «El canario», vals.—Lema: el mismo título.
 8-15. «Las Hadas» vals de concierto.—Lema: el mismo título.
 9-18. «El marino», vals.—Lema: el mismo título.
 10-19. Mazurka de salón. Lema: Nada
 11-20. Mazurka.—Lema: Trabajo y constancia.
 12-22. «El Baile», mazurka.—Lema: Uno de los placeres mayores de la mujer.
 13-23. «Gratitud», mazurka Lema: el mismo título.
 14-24. Mazurka de salón.—Lema: Aguas vivas.
 15-25. «Caprichosa», mazurka.—Lema: Suum cuique.
 15-26. Mazurka.—Lema: Allá va eso.
 17-27. «Julia», mazurka.—Lema: el mismo título.
 18-28. «La Mariposa», mazurka.—Lema: el mismo título.
 19-29. «Gracia celeste», polka.—Lema: el mismo título.
 20-31. «Marineta», polka.—Lema: ¡Quién supiera escribir!
 21-33. Mazurka.—Lema: Después del baile.
 22-34. «Socorro», mazurka fácil.—Lema: el mismo título.
 23-37. «Lola», mazurka de salón. Lema: el mismo título.
 24-38. «Pia», mazurka.—Lema: el mismo título.
 25-40. «Sueño dorado», vals boston.—Lema: el mismo título.
 26-44. Vals infantil.—Lema: Los Infantes.
 27-45. «El Cisne», vals.—Lema: el mismo título.
 28-46. Polka.—Lema: Hasta luego.
 29-47. Mazurka.—Lema: La eterna lucha.
 30-50. Mazurka.—Lema: La Virgen del Carmen
 31-51. Mazurka.—Lema: Bojutamep.
 32-52. Polka.—Lema: Rorabepien.
 33-54. Polka.—Lema: Chic Chic.
 31-55. Gran suite de vals.—Lema: Adela.
 35-58. Mazurka.—Lema: La Regente.
 36-63. Mazurka fácil.—Lema: Hortensia.
 37-64. Vals.—Lema: Brisas de otoño.

Segundo concurso.

- 1-1. Intermedio burlesco.—Lema: Servicio permanente.

- 2-4. Balada para piano.—Lema: La gloria es grande si la lucha es fuerte.
 3-13. Pavana.—Lema: ... porque es el arte que más en contacto nos pone con la Divinidad.
 4-16. Serenata oriental.—Lema: Amor y libertad.
 5-17. Scherzo.—Lema: Todo es según ritmo y medida.
 6-21. Lema: Ilusiones.
 7-30. Serenata andaluza.—Lema: La música es la voz de lo infinito.
 8-36. Retreta canaria (á cuatro manos) Lema: el mismo título.
 9-39. «La ausencia», gavota.—Lema: el mismo título.
 10-43. Serenata.—Lema: Quejas de un árabe.
 11-49. «La Alhambra», fantasía para piano.—Lema: Descartes.
 12-56. «Demi vierge», redowa.—Lema: ¡Pobres mujeres!
 13-56. Capricho. Dedicado á... Sin lema expreso.
 14-60. Mazurka-capricho.—Lema: ¡Germinal!
 15-61. Gavota.—Lema: Leonora.
 16-62. Capricho melancólico.—Sin lema expreso.
 17-65. Sonata.—Lema: Todo por FIDELIO.

Tercer concurso.

- 1-5. «Crepúsculo», nocturno para canto y piano.—Lema: ¡Oh noche!
 2-6. Barcarola.—Lema: Entre dos luces.
 3-9. «Maris Stella», barcarola.—Lema: Costas las de Levante...
 4-11. Lema: ¿Dudas?
 5-32. «Celia á sus más queridas flores», romanza para tiple con acompañamiento de piano.—Lema: ¡Væ victis!
 6-35. «En la barquilla», vals-serenata. Lema: el mismo título.
 7-42. «Bendita sea tu pureza».—Lema: Caridad.
 8-48. «La Poesía».—Lema: La eterna lucha.
 9-53. Couplets.—Lema: Wagner.
 10-57. «La ventana solitaria», canción.—Lema: el mismo título.

* * *

El Jurado de nuestros primeros concursos lo constituirán maestros compositores de reconocida autoridad, á los cuales auxiliará en sus trabajos el Director de FIDELIO.

Todas las obras presentadas, premiadas ó no, estarán á disposición del público durante varios días en el local adecuado para que los que tengan interés en ello puedan comprobar la justicia del fallo.

Tan pronto como se publique éste anunciaremos la convocatoria de los concursos 6.º y 7.º que tenemos preparados con objeto de premiar composiciones para banda.

Concursos 4.º y 5.º

Quedan abiertos y los temas respectivos son:

4.º ESTUDIO DE UNA OBRA CUALQUIERA EJECUTADA POR LA SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE MADRID EN ALGUNO DE LOS DIEZ AÑOS ÚLTIMOS. El fin principal del trabajo ha de ser poner de relieve las bellezas de la obra y su significación para que pueda ser más fácil ó más completamente comprendida por los aficionados.

5.º BIOGRAFÍA Y JUICIO CRÍTICO DE UN MÚSICO CÉLEBRE DE CUALQUIER NACIONALIDAD YA FALLECIDO.

Para cada uno de los dos temas habrá á disposición del Jurado un premio de 25 pesetas y un accésit de 15. Las obras premiadas se publicarán en FIDELIO y del número correspondiente se entregará 50 ejemplares al autor respectivo.

Los trabajos no premiados pero reconocidos como de mérito suficiente se publicarán también con derecho á la entrega del mismo número de ejemplares.

El plazo de admisión de trabajos para los concursos 4.º y 5.º termina el 11 de Marzo próximo á las 6 de la tarde.

Los trabajos podrán ser todo lo cortos que se quiera pero no habrán de pasar de 1.250 palabras ó sea, aproximadamente, tres columnas de FIDELIO al tipo 9 de impresión; vendrán en hojas escritas por una sola cara y no traerán firma ni indicación alguna de autor, sino un lema que se pondrá también en el sobre cerrado que contendrá el nombre y señas del domicilio del autor y que deberá acompañarse al trabajo.

Serán aplicables también las demás condiciones generales de los concursos de FIDELIO.

«Las bodas de Figaro.»

Su resurrección ha sido el acontecimiento artístico de la temporada del Real. De otros acontecimientos más vale no hablar por ahora.

Las opiniones andan muy divididas. Dicen unos que sí y otros que no y otros que se yo, lo cual es, probablemente, lo más seguro. Nuestro compañero CLARON en su acostumbrada crónica da lo que pudiéramos llamar una cara de la medalla. Como en FIDELIO precisamos más que de nada de ser imparciales, nos parece justo dar á conocer la otra cara también y al efecto la tomamos bonitamente de la reseña hecha por Saint-Aubin ya que ha sido aludido por CLARON.

Dice el simpático cronista de Arte del *Heroldo*, respecto al libro de *Las bodas de Figaro*:

«La alta sociedad cortesana vió reproducidos fielmente muchos de sus rasgos característicos en los personajes de la obra, y temiéndolo el vigoroso latigazo, realizaron inau-

ditos esfuerzos para impedir la representación.

En reservadísima lectura, Luis XVI exclamó:

¡Esto es horrible, y no se representará!

En aquella ocasión, como en otras, el regio censor se equivocó por completo, y aun defendiéndose algo más de lo permitido á su carencia de energía, tres años después en la casa de campo del conde de Vandrenuil, y luego en el teatro Francés, resonaban, al representarse *Le mariage de Figaro*, los primeros rugidos de la cercana Revolución.

Para vencer la resistencia del infortunado Monarca fué preciso el resuelto apoyo de Maria Antonietta y de la Princesa de Polignac, que sentían profunda admiración por la obra y su autor. También contribuyó mucho al éxito la admirable tenacidad de Beaumarchais, empleando, según afirmaban cronistas de aquellos días, más talento en hacer representar la comedia que empleó en escribirla.

Un epigrama de la época, entre los muchos que dispararon, impulsados por terrible saña, contra el autor de *El barbero*, dice que están en *Las bodas de Figaro* personificados todos los vicios; la calumnia, en Don Basilio; la avaricia, en Don Bartolo; la lujuria, en Almaviva; en Rosina, el adulterio; la *intermediación*, en Marcelina, y que para ver reunidas de una vez estas cualidades, el público hizo que Beaumarchais se presentara en escena.

El saetazo era tan terrible como injusto, y no quitó un ápice al éxito *locu* de la comedia, que ciertamente fué estimada desde la primera representación como terrible y justificada sátira contra las costumbres de la época, contra la ligereza y los vicios en los grandes señores, contra los procedimientos judiciales y como primer acto de la Revolución francesa.

Respecto del argumento, desarrollo escénico y valentías del diálogo, sólo aplicaré la opinión y una frase de Voltaire, consagrada á trabajos de Beaumarchais: «No hay comedia más divertida, historia mejor contada ni asunto escabroso mejor expuesto.»

Y he aquí lo que dice el propio Saint Aubin acerca de la partitura:

«Dificiles eran las comunicaciones en Europa al terminar el siglo XVIII; pero la impresión enorme producida en París por la representación de la obra de Beaumarchais hizo que rápidamente salvara distancias y fronteras, apareciendo en Viena dos años después, convertida en comedia musical, transformado el libreto por el abate Da Ponte, ostentando la soberbia partitura de Mozart, y habiendo perdido mucho tiempo para que, por intrigas de los envidiosos y recelos de la Corte ante el abolengo revolucionario de la obra, fuera concedida la autorización de representarla por el Soberano de Austria.

No encontró el maestro en el libro situaciones musicales de violenta pasión ni caracteres definidos para que adquiriesen relieve en sus divinas melodías. Pero el portentoso genio supo construir, con los materiales que le fueron entregados, un monumento de impercedera gloria y páginas cuya lozantía y fragancia persistirá á través de los siglos.

Aunque parezca inverosímil, una obra escrita hace más de un siglo exige preparación

en parte respetable de nuestro público, para que pueda apreciar sus bellezas sublimes.

Si estudiásemos la causa de esta deficiencia, tal vez saldrían mal parados cuantos encaminaron la educación musical á ramplonas decadencias de escuela, como á sentir sólo sensaciones cuando las estrepitosas rapsodias de calderería erizan el cabello y obligan á propinarse mutuos codazos, por la excitación nerviosa, los *dilletanti*.

No basta para muchos la espléndida y razonada sonoridad de las obras wagnerianas; necesitan, si han de interesarse, el monstruoso ruido del concierto prusiano con millares de voces y otros tantos profesores en la orquesta, reforzada por la nota grave de pedal que produciría el disparo de cañones de grueso calibre.

Nada hay que advertir respecto del mérito de la partitura á los buenos aficionados; pero á otros que siempre se enteran tarde, y que tal vez anoche salieron pensando que Mozart lleva un siglo engañándonos, pues á lo sumo puede pasar por discípulo medianamente aprovechado de un Arrieta, pongamos por caso, a esos si conviene suplicarles que escuchen con atención y repetidas veces, para descubrir las maravillas realizadas con tan reducido medio de expresión como era la orquesta contemporánea del gran músico.

Supo Mozart, con el solo cuarteto y limitadísimo número de instrumentos de metal y madera, realizar prodigios de armonía, unidos á melodías incomparables por su elegante inspiración.

Descartando los recitados y soluciones de continuidad, hoy ya en desuso, y que entonces eran forma inevitable de la ópera, como procedimiento de la orquesta y en piezas de conjunto nadie después ha llegado más allá.

¿Queréis quedar persuadidos respecto del mérito de Mozart?... pues preguntad su opinión, lo mismo á los *arcaicos* que á casi todos los que somos admiradores de Wagner y de los D'Indy, Franck y Ducas; veréis cómo coinciden.

Confieso una cosa: para saborear en todo su valor la música de *Las bodas de Figaro* sobraba anoche en el teatro Real la mitad de la orquesta, tres cuartas partes de la sala y dos tercios de la amplitud en el escenario.

En fin... ¡asi andamos en muchas cosas! Fué necesario discutir y defender en algunos palcos y butacas al *chico de las de Mozart*.

* * *

Mozart, según ya hemos dicho en otro número, nació en 1756 y murió en 1791; y Rossini hizo su entrada en el mundo el 29 de Febrero de 1792. Nos permitimos este golpecito de erudición barata á beneficio de los ángeles y serafines que han creído notar que en *Las bodas de Figaro* hay bastantes cosas tomadas de *El barbero*...

Si nuestros lectores tienen á bien comunicarnos el nombre y dirección de aquellos de sus relacionados á quienes pueda interesar este periódico, para que les remitamos números de muestra gratis, nos harán un señalado favor que estimaremos en mucho.

Sociedad de Conciertos.

En el sexto concierto de la actual temporada celebrado el pasado domingo se despidió de nuestro público el maestro Reichemberger.

El programa era poco oído, y aunque figuraban varias obras nuevas, algunas de ellas las conocíamos por haberlas escuchado á la orquesta Colonne, el mes pasado.

La Badinerie que forma parte de la Suite de Bach, nos pareció un poco débil. El profesor de flauta Sr. González no ejecutó el solo con la seguridad á que nos tiene acostumbrados. Había algo de timidez; no resultó el pasaje con la claridad necesaria. Aun-

ner, figurando en ella otra obra del repertorio de los divos. Nos referimos á la overtura de los Maestros Cantores.

Y por cierto que ya la hemos oído dos veces en la actual temporada. ¿Se tocará otra vez bajo la dirección del nuevo maestro que se anuncia?

Hay quien asegura que la interpretación que á esta obra dió el maestro Reichemberger constituye por si sola la novedad sensacional de la presente serie. Nosotros respetamos todas las opiniones, pero nos parece un tanto exagerada la afirmación.

Estuvo bien tocada, mejor la segunda vez que la primera, pero no ha tenido nada de extraordinario. Tan bien la interpretó hace años Lamoreux. No hay que declararse par-

González (F.).— 3.º «Ingwelde», preludio, acto segundo. (Primera vez), Schillings.

SEGUNDA PARTE

«Sinfonía patética» (núm. 6), Tschaikowski.—I. Adagio. Allegro non troppo. Andante. Allegro vivo. Andante — II. Allegro con grazia. — III. Allegro molto vivace. — IV. Finale. Epilogo. Adagio lamentoso.

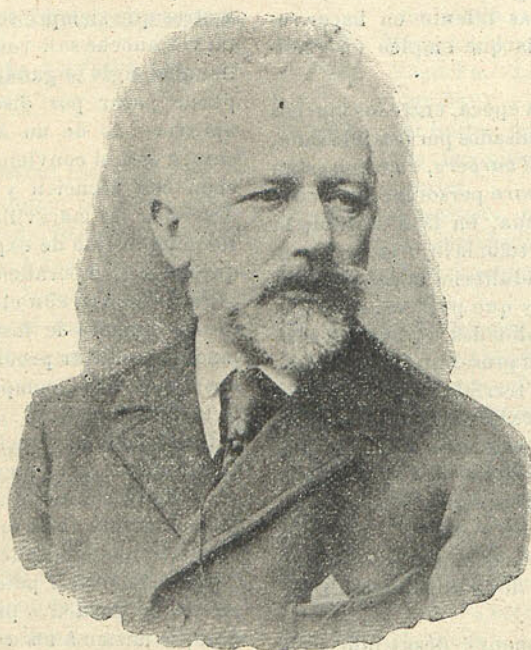
TERCERA PARTE

1.º «Par-ífal», preludio, Wagner 2.º «Los Maestros Cantores», overtura, Wagner. — 3.º «Rheingold». Entrada de los dioses en el Walhalla, Wagner.

Nuestra música.

Algunos suscriptores nos habían preguntado si no pensábamos dar más que música ligera y muy fácil, y les contestamos desde luego que no, puesto que nuestro ánimo era y es dar á la Sección de música de FIDELIO toda la variedad posible, haciendo alguna concesión al gusto de la mayoría, pero sin excluir absolutamente ningún género ni ningún grado de dificultad.

Como una especie de preparación para otras obras de mayores alientos todavía, publicamos con este número *Tres valse Mignon*, del maestro R. Villar. Estos valse Mignon son composiciones de verdadera elegancia, muy originales y de cuidada forma. No son de ejecución difícil, ni mucho menos, pero exigen ya un mayor dominio del piano que las obras anteriores. Esperamos que nuestros abonados reconocerán que esta vez hemos dado mucho y bueno.



Tschaikowski.

Autor de la *Sinfonía patética*.

que no somos partidarios de las comparaciones, hemos de confesar con ingenuidad que este número nos satisfizo más cuando lo escuchamos á la orquesta Colonné.

El preludio Ingwelde del maestro Schillings que se tocaba por vez primera, se oye con agrado, pero no tiene nada de particular. Es un preludio más, de los muchos que se han escrito, que no brilla por su originalidad y que sospechamos no ha de tocarse muchas veces. Tiene sin embargo una buena cualidad: la de ser de poca extensión y no causar molestia al escucharle, como sucede con la sinfonía de Strauss que padecemos en el primer concierto.

La sinfonía patética de Tschaikowski que llenaba la segunda parte del programa fué escuchada con entusiasmo. Realmente es una composición hermosa, descartando para nuestro gusto el tercer tiempo, de muchísima dificultad en la ejecución y admirablemente instrumentado, pero falto de ese algo que conmueve. Sobra arte, pero falta la inspiración de otros pasajes de la misma sinfonía.

La tercera parte estaba dedicada á Wag-

tidario del último que llega; hay que ser más imparcial.

En general, la labor del maestro Reichemberger ha sido buena. No ha presentado novedades dignas de especial mención, pero en las obras de repertorio ha tenido buen gusto en la elección, y las ha interpretado en su mayoría con estricta fidelidad. Quizás á esto se deba su contrato para la temporada próxima.

Celebraremos que en la serie del año venidero, con tiempo suficiente para ensayar otras obras nuevas, realice la Sociedad una bonita campaña, beneficiosa para los intereses de la misma y para el arte.

LEOMAR.

* * *

Hé aquí el programa completo del sexto concierto:

PRIMERA PARTE

1.º «Coroliano», overtura, Beethoven. — 2.º «Suite», en si menor, Bach.—I. Polonaise. (Primera vez). — II. Air. — III. Badinerie. (Primera vez).—Solos de flauta, por el señor

LOS TEATROS

Real.

La representación de *Le nozze di Figaro* ha promovido grande algazara entre profanos é inteligentes, críticos (*soi dissant*) y cronistas.

Hay quien no puede ver con buenos ojos que la masa indocta, que no es precisamente la que ocupa en el teatro las localidades de más bajo precio, se aburra con aquello que no entiende ó no es de su gusto, frívolo é insustancial si ustedes quieren.

Á los fanáticos, y son más temibles aún los que se muestran encariñados con lo clásico, respetablemente vetusto, que los que se declaran paladines esforzados del *averrios*, les parece que todas las penas de daño y de sentido del infierno son poca para los que no participan de sus éxtasis é iniciaciones.

Esta lucha, latente siempre que de arte se trata é informan los exclusivismos, es la que ha estallado con motivo de la representación de la ópera de Mozart.

Yo me apresuro á declarar, valido de la



MELODÍA

oscuridad protectora del pseudónimo, que me producen los clásicos el mismo efecto vejatorio que el Dante producía á cierto ilustre personaje político (1).

Y no hago semejante declaración en público porque, aunque la mayoría participara secretamente de mi opinión, dejaría de saludarme muchísima gente y quizás se me hiciera objeto, por los fanáticos á que antes he aludido, de encarnizada persecución.

Dice el *Heraldo*, autorizadísimo diario por cuya crítica musical siento devotísima predilección, que en la ópera de Mozart le parecía que sobraba sala, escenario y orquesta... ¡sí, señor, y ópera! Es decir, en aquel sitio; estas obras deben relegarse al Conservatorio, para cuando las iniciativas modernísimas del comisario regio, maestro Bretón, organicen veladas interesantes sobre la historia de la música, evolución progresiva de la

ópera, sus metamorfosis; con previas conferencias, á las que siga el ejemplo práctico de *Orfeo*, *Alceste*, *Don Juan*, *Le nozze* y tantas otras. Pero en el teatro Real y como negocio, jamás.

Los abonados, carne de cañón de los críticos, han sido, son y serán siempre los mismos, en todas partes; y son gustos, son leyes para las *Empresas*, en lo que necesariamente han de tener éstas de mercantiles. Los que ayer reñían batallas por los gorgoritos de una tiple, ó el baile *impuesto* en el transcurso de una ópera, viniera ó no á cuento, ó la intervención del tenor, sin el cual no puede estimarse ninguna partitura destinada á la escena lírica, esos se aburririeron soberanamente oyendo *Le nozze di Figaro* y no ocultaron su disgusto, abandonando el teatro después del tercer acto, antes que terminara el espectáculo.

Esta es la verdad, escueta, de lo ocurrido en la primera representación. En las sucesivas ya fué otra cosa; á esas no asistieron.

La sucesión inacabable de arias, dúos, tercetos y conjuntos todo de igual ó parecida factura; con cadencias idénticas, salvo las libertades introducidas por los artistas; con engarces de recitados acompañados monótonamente por los *al cémbalo*, todo esto no podía interesar al público, sin estar en el secreto de lo que aquello significaba, y por eso se aburrió.

No hay otro medio que proscribir del teatro estas obras de estudio ó exigir á la entrada la borla de doctor á cada uno de los espectadores.

La ejecución fué bastante insegura y desigual. La mayor parte de los artistas hallábanse visiblemente contrariados por el peso de *particellas* fatigosas y que juzgaban de ningún efecto. Según la autorizada opinión del jefe de la *claque*, «allí no había donde meter las manos».

Como estas revistas no son de las que se cotizan, no hay por qué citar ni salvar á nadie de esta especie de *débacle*.

(1) No todos mis compañeros de FIDELIO son de esta misma opinión y lo siento.

Si será justo consignar, en compensación á los muchos berrinches que lleva en la presente temporada, que Mugnone trabajó como bueno. Un poco más de animación en determinados tiempos y no habrá nada desagradable que decir respecto al gran maestro.

Pero á bien que, como decía un espectador de la primera audición, en segunda numerada de paraiso, aludiendo, quizás, á los duelos y quebrantos del empresario:

—¡Los tiempos hay que tomarlos como vienen!

CLARÓN.

Price.

La carción del naufrago, letra de los señores Arniches y Fernández Shaw, música del maestro Morera, fué estrenada anteanoche con poco éxito. La música gustó en general más que el libro y el primer acto más que ninguno. En el próximo número nos ocuparemos más detenidamente de esta obra.

La función de los actores.

Con arreglo al programa que oportunamente dimos cuenta, celebraron el día 13 los actores en el teatro Real la fiesta con que anualmente allegan recursos para reforzar la caja social de la Asociación. Y aunque algunas veces en vista de los chismes, murmuraciones y rencillas de telón adentro, parezca imposible eso de juntar siquiera no sea más que por una vez, á todos los actores y actrices y cantantes de los teatros de Madrid para unir sus esfuerzos en una obra común, es lo cierto que todos los años, al llegar la época de la fiesta anual, se abre un paréntesis

en la lucha y el verdadero compañerismo y el espíritu de clase pueden más que nada.

De las obras de repertorio nada hemos de decir por ser demasiado conocidas. El propósito *La leyenda dorada*, escrito por Sinesio Delgado, no es más que un pretexto para que trabajaran en una misma obra todos los artistas. Era una obra destinada de antemano á no representarse más que una sola vez, y eso la pone á cubierto de toda crítica. Escrita por el autor y estudiada por los artistas en pocas horas, todavía resultó mejor de lo que podía esperarse, sabiendo de qué se trataba.

NOTICIAS VARIAS

Con este número no repartimos hoja de folletín encuadernable. Aumentamos en cambio la cantidad de texto y grabados, y damos OCHO páginas de música en vez de cuatro. Nos parece que á la vista salta que lo que aumentamos representa muchísimo más que lo que disminuimos, y excusamos decir más sobre el asunto. El público apreciará, de seguro, nuestros esfuerzos y nuestros sacrificios hechos en justa correspondencia al favor cada vez más grande, que de él recibimos.

El maestro Schuch, que habla de dirigir tres de las sesiones de la Sociedad de Conciertos, está enfermo. Le sustituirá probablemente Ricardo Strauss.

Sarah Bernhardt ha dado en su teatro varias representaciones de *Andrómaca*, de Racine, para cuya obra ha compuesto Saint-Saens algunos trozos de música que, á decir

verdad, no han despertado gran entusiasmo. Según la frase de un crítico, la música escrita para las representaciones de *Andrómaca* ni quita ni pone nada á la gloria del gran compositor francés y parece ser más que otra cosa, un entretenimiento del artista entre dos obras importantes.

El 16 del corriente falleció en Madrid la profesora de arpa Doña María Landi Alvarez muy conocida y estimada entre los músicos.

PASATIEMPOS

Estos Fabio, ¡ay dolor!, que ves ahora, campos de soledad,

etc., etc., fueron un tiempo abundancia de soluciones, aunque acertadas las menos; pero ahora ¡ay dolor!, por segunda vez, no ha venido una solución ni para un remedio. Sin embargo, nos consta que la cosa tiene aficionados, y por eso esperamos que si la luna pasada fué aciaga para los solucionistas, la de ahora quizás sea tan favorable que acierten todos los pasatiempos hasta las estatuas del Retiro.

Quedamos en que la cuestión sigue en pie, y las obras ofrecidas como premio siguen esperando quien se las lleve. De todas modos, en el próximo número publicaremos las soluciones exactas.

Compras y ventas.

Se vende de ocasión un método de piano de *La Unión Artístico Musical*, y la zarzuela *Las doce y media y sereno*, para piano y canto, en buen uso y precio módico. La Administración de FIDELIO informará.

Se venden varias obras manuscritas arregladas para banda, en papeles sueltos.

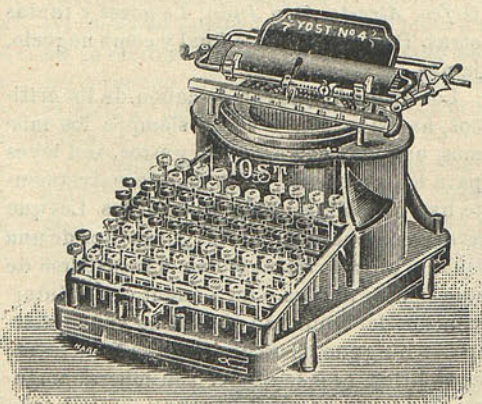
Imp. de R. Rojas.—Campomanes, 8.—Teléfono 316.

LA YOST

ha obtenido un gran triunfo sobre todas las demás máquinas para escribir, vendiendo al Gobierno español NOVENTA Y UNA máquinas durante el año de 1902. Tras detenidos ensayos y pruebas en competencia con las principales máquinas para escribir, se ha concedido á la **YOST** el pedido mayor que se ha conocido en España. He aquí la distribución dada á las máquinas adquiridas por el Gobierno.

Senado.....	22
Ministerio de Agricultura.....	19
Consejo de Estado.....	1
Presidencia del Consejo.....	2
Ministerio de la Guerra.....	7
Obras públicas del Ensanche.....	1
Dirección general de la Deuda.....	1
Idem de Contribuciones.....	1
Idem de Registros.....	1
Idem de la Guardia civil.....	2
Idem de Telégrafos.....	1
Pirotecnia de Sevilla.....	1
Junta de Obras del Puerto de Huelva..	1
Regimiento de Ingenieros.—Logroño..	1
Comandancia de Ingenieros de Santa Cruz de Tenerife.....	1

62



Total: NOVENTA Y UNA

Congreso.....	7
Ministerio de Hacienda.....	3
Depósito de la Guerra.....	1
Instituto Geográfico y Estadístico.....	1
Gobierno civil.....	2
Consejo Supremo de Guerra y Marina..	1
Administración de Hacienda.....	1
Obras públicas de Ciudad Real.....	3
Inspección Central de Señales marítimas.....	5
Obras públicas de Granada.....	1
Dirección del Canal.....	1
Comandancia de Ingenieros de Mahón..	1
Comandancia de Ingenieros de Cartagena.....	1
Fábrica de Armas.—Toledo.....	1

29

SUCURSALES EN ESPAÑA

Barcelona: Rambla de Santa Mónica, 2.
 Bilbao: Ledesma, 4, segundo.
 Sevilla: Serpes, 93, principal.
 Valencia: Plaza de San Jorge, 18.
 Zaragoza: Don Jaime, 1, 37, principal.

Ventas á plazos y al contado.

Dirección telegráfica: **YOST**

DIRECCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA
 Espoz y Mina, 17 — MADRID

ANUNCIOS POR PALABRAS. — Admitimos anuncios en esta sección á los precios siguientes: de una á 10 palabras, **50** céntimos; cada palabra más **5** céntimos.

Anuncios generales á 10 céntimos el centímetro cuadrado. — Cada anuncio tiene un recargo de 10 céntimos por impuesto de Timbre.

LIBRERÍA editorial de Leopoldo Martínez, Correo, 4, Madrid. — Obras religiosas, de jurisprudencia, etc.

MATERIAL eléctrico de todas clases. Buena calidad, precios sin competencia posible, Aleman y Compañía. Villanueva, 5. Madrid.

SOURIRE D'AMOUR, vals lento de M. Montano, éxito verdadero. 1 peseta **FIDELIO**, Valverde, 3, Madrid. — Los suscriptores pueden elegirlo como obra de regalo.

CARBONES para arcos voltaicos. Los mejores y los más baratos son los que venden Aleman y Compañía, Villanueva, 5. Madrid.

POSTALES artísticas, escogidas y muy baratas. Kiosco de **FIDELIO**, calle de Alcalá, Madrid.

PELUQUERÍA de M. Santiago. Servicio esmeradísimo. — Cruz, 2.

AGUAS y sales de Mediana de Aragón, purgantes, diuréticas, laxantes, depurativas. Premiadas con medalla de oro. De venta en farmacias y droguerías.

LA ULTIMA GUAJIRA, ecos de la manigua recogidos en campaña por A. Saint-Aubin, arreglo para piano por J. Francés. Precio 1,50. Los suscriptores de **FIDELIO** pueden elegirlo como obra de regalo.

BREA. El mejor preparado es el licor de brea Múnera.

PERFUMERÍA Puig, Preciados, 6. Madrid.

OBRAS para banda en papeles sueltos. **FIDELIO** las regala á sus suscriptores.

AGUA DEL PILAR, sin rival para el estómago. Infalible contra la obesidad. Farmacias y droguerías.

LA PRENSA. — Mayor, 1. Madrid. Agenda de publicidad. Anuncios en todos los periódicos. Tarifas reducidas.

MÚSICA RELIGIOSA. — Obras del Dr. D. José Alfonso, Maestro de Capilla de la Catedral de San Isidro de Madrid. Publicanse al cuidado de **FIDELIO**, Valverde, 3, Madrid.

ROMO y Füssel. Libreros editores. Suscripción á todas las revistas del mundo. Alcalá 5, Madrid.

VEGETAL AZGAR. Producto maravilloso, éxito extraordinario. Hace brotar el pelo. Evita su caída. Deja de cobrarse si no da resultado. Pídase en perfumerías, peluquerías y droguerías.

LA SALUD en Paterna. Aguas eficacísimas en gran número de dolencias por la gran cantidad de ácido carbónico y carbonato de litina que contienen.

PAPELES pintados. E. Roy. Mayor, 26. Madrid.

RUBIO, coronas, lápidas, efigies, etc., etc. Concepción Jerónima, 3. Madrid. Teléfono 59.

IMPRENTA de R. Rojas. Impresiones económicas y esmeradas. Campomanes, 8. — Madrid.

BAILES POPULARES españoles, recopilados por A. S. Arista. Figuran entre las obras que regala á sus suscriptores la revista **FIDELIO**, Valverde, 3. — Madrid.

BIBLIOTECA Musical. El mejor modo de formarla pronto y sin gasto apenas es suscribirse á **FIDELIO**. Trimestre 2,50. Números de muestra gratis. Valverde, 3. Madrid.

CARNAVAL, confetti, tubos lanza perfumes, etcétera, etc., en el kiosco de **FIDELIO**, calle de Alcalá, frente al núm. 42.

SANTIAGO REIGON
CALLISTA

27 — CRUZ — 27

Se venden

un Fígle y una Flauta casi nuevos y sus accesorios.

Dirigirse á Víctor Martín,

NAVA DEL REY (VALLADOLID)

REPRODUCCIONES MUSICALES

FIDELIO está en relación con los mejores grabadores, torculistas, litógrafos y autografiadores de música, y se ofrece para cuidar de la impresión de la música que deseen publicar los suscriptores sin añadir nada á los gastos por sus gestiones.

Valverde, 3 — MADRID

ACADEMIA DE BAILES NACIONALES

Barco, 35 — MADRID

Enseñanza completa en quince días de Vals, Polka, Mazurca, Schotis, Habanera, etc.

Cinco pesetas semanales

Preparación en dos meses para artistas de teatros y salones.

SEVILLANAS, TANGO Y PETENERAS

Todas las bailarinas son discípulas de esta Academia.

¡ÉXITO!

¡ÉXITO!

¡ÉXITO!

La Jura del Rey. — Marcha militar, por M. Yuste. — Agotada la primera edición, se ha hecho rápidamente una segunda. — Para piano, 2 pesetas. — Para banda con papeles sueltos, 2,50.

La última guajira. — Ecos de la manigua recogidos en campaña, por A. Saint-Aubin, arreglada para piano por Julio Francés, 1,50 pesetas.

Sourire d'amour. — Valse lente, de M. Montano; transcripción para piano de C. Zavala, 1 peseta.

Los suscriptores de **FIDELIO** pueden elegir estas obras como regalo, siempre dentro del valor de la suscripción.

Oficinas: VALVERDE, 3 — MADRID

FIDELIO

REVISTA DE MUSICA Y TEATROS

Publicase los días 1, 11 y 21 de cada mes.

Valverde, 3.—Madrid.

Da con cada número cuatro páginas de música cuando menos y además un pliego de folletín encuadernable. Esta publicación resulta absolutamente gratis, pues además de lo dicho regala obras á elección de los abonados por todo el valor de la suscripción. Es decir, que el recibo de la suscripción vuelve á tomarse como dinero para el pago de esas obras.

Obras de regalo.

Esta lista se renovará todos los trimestres.

Obras que FIDELIO puede servir á sus suscriptores con el 10 por 100 de descuento.

OBRAS	Valor.
PIANO SOLO	
Arista (A. S.).—¡Viva Linares! —Pasodoble.....	1,50
Balles populares españoles:	
— Cuatro sevillanas, números 1, 2, 3 y 4	1
— Cuatro ídem, números 5, 6, 7 y 8.....	1
— Peteneras.....	1
— Zapateado.....	1
— La Maja Jerezana.....	1
— La bella española.....	1
F. Ortega. — <i>El Carnaval de Madrid</i> —Polka para piano.....	0,75
Fonrat (J.). — <i>Élégance</i> —Polka.....	1,25
Morera (F.). — <i>¡A Carcagente!</i> —Pasodoble.....	1,50
Yuste (M.). — <i>La Jura del Rey</i> —Marcha militar dedicada á S. M. el Rey D. Alfonso XII.....	2
PIANO Y CANTO	
Chalons y Hermoso. — <i>Sevillanas de la zarzuela «El pillo de playa»</i>	0,75
Francés (J.). — <i>La última guajira</i> —Ecos de la manigua recogidos en campaña por D. A. Saint-Aubin.....	1,50
BANDA	
Haedo (C.). — <i>Córdoba</i> —Pasodoble (papeles sueltos).....	1,50
Yuste (M.). — <i>La Jura del Rey</i> —Marcha militar (ídem).....	2,50
— <i>Isabelita</i> —Mazurka (ídem).....	2,50
— <i>Marcha Real española</i> —Partitura.....	1

Los que deseen adquirir obras que importen más que el recibo de la suscripción pueden hacerlo pagando la diferencia en metálico.

OBRAS	Valor.
Alfonso (J.). — <i>Ecce panis</i> (motete) una voz y órgano (ídem).....	0,75
Alvarez (A.). — <i>Suspiros de España</i> —Pasodoble.....	2
Ayúcar (E.). — <i>Invocación y súplica á Santa Cecilia</i> (voces y órgano).....	2
— <i>Le Matin</i> —Rondó brillante para piano.....	3
Cabrera (J.). — <i>Un pensamiento</i> —Valses para piano.....	3
Chica (A. de la). — <i>El Lirio</i> —Vals fácil.....	1
Espino (F.). — <i>Ocho estudios progresivos</i> (autografiados) de solfeo para el cambio de todas las claves.....	3
Fuentes (A.). — <i>Serenata-vals</i> de Coote, para guitarra.....	2
García (A.). — <i>El 5.º de Montaña</i> —Pasodoble con cornetas para banda (papeles sueltos).....	1,50
Hurtado (C.). — <i>El 4.º de Montaña</i> —Pasodoble ídem, id.....	2
Marcos (J.). — <i>La Montaña</i> —Capricho para piano.....	1,50
Muñoz (P.). — <i>Wagner, gran reformador de la música</i> —Bibliografía (Un tomo).....	1,50
Ortiz (M.). — <i>Muy bonita</i> —Gavota para piano.....	2
Rivera (L.). — <i>Carnavalina</i> —Capricho—Polka para piano.....	1,50
Yuste (M.). — <i>Flores de Invierno</i> —Valses ídem.....	3
— <i>En formación</i> —Pasodoble para banda (partitura).....	3
— <i>Gratitud</i> —Marcha á paso lento ídem.....	3
Villapol (T.). — <i>Septiembre</i> —Paso doble con cornetas para banda.....	2
— <i>Primera colección de toques de Ordenanza para cornetas</i>	2
Villar (A.). — <i>Serenata andaluza</i> —Para piano.....	0,75
— <i>Canción española</i> —Ídem.....	2
— <i>De la Costa al Paraíso</i> —Vals.....	1,50
García Plaza (J.). — <i>Jabón de los Principes del Congo</i> —Mazurka.....	1

Los suscriptores de provincias deberán incluir, al hacer el pedido, un sello de 25 céntimos para el certificado, sin lo cual no respondemos de la seguridad del envío.

Precios de suscripción.

España..... Trimestre..... 2,50 pesetas.

Año..... 10,00 "

Extranjero: Año..... 15,00 francos.

Número corriente: 20 céntimos. Número atrasado: 1 peseta.

Pídanse números de muestra gratis á las

OFICINAS: VALVERDE, 3.—MADRID

M. RAMÍREZ

Constructor de guitarras,
bandurrias y laúdes.

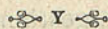
Único constructor de violines
en Madrid.

Restauración de toda clase de
instrumentos de arco, garanti-
zando la perfección del trabajo.

Arlabán, 10, MADRID

PIANOS

Pleyel, Gaveau, Bord, Chassaigne,
Kallman, Estela.



gran surtido fabricados
en esta Casa, garantizados

ÓRGANOS DE IGLESIA Y SALÓN

Alquileres y plazos
desde 25 pesetas.

3 — VENTURA DE LA VEGA — 3

Talleres: VENTOSA, 19

MIMEÓGRAFO

Novísimo aparato, con el cual se
pueden hacer 3.000 copias claras de
un original. Pueden hacerse circula-
res, planos y hasta música.

Procedentes de una orquesta se
venden un violoncello, dos violas, un
clarinete en *do* y un onoven en *mi^b*.

Quien desee adquirir más detalles
dirijase á D. Joaquín Ronquillo, Director
de la banda municipal de Azuaga
Badajoz).

Guitarrería Universal

HIJOS DE GONZÁLEZ

Premiados en varias Exposiciones

Sociedad Matritense, 1866.—París, 1867.—Zaragoza, 1868

Carretas, 33.—MADRID

Se da razón

De una profesora de francés. Lecciones á
domicilio.

De un afinador de pianos.

De varios profesores de piano y solfeo.

Dirigirse á la Administración de FIDELIO

Valverde, 3.—MADRID

Tres Valses Mignon

I.

R. Villar.

Vivace.

Piano.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing a simple accompaniment of quarter notes. A *sempre ped.* instruction is written below the bass staff. The system concludes with a repeat sign.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff maintains the melodic line, while the lower staff provides accompaniment. A *cres:* (crescendo) instruction is placed between the staves, leading to a fortissimo (*f*) dynamic at the end of the system.

The third system features two staves. The upper staff continues the melodic development. A *acelerando.* (accelerando) instruction is written above the upper staff, and a fortissimo fortissimo (*ff*) dynamic is indicated between the staves.

The fourth system consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. A *rit:* (ritardando) instruction is written above the upper staff. The system ends with a key signature change to two sharps (F# and C#).

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic and a *sostenuto* marking. The upper staff features a melodic line with dotted rhythms and slurs, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. It continues the grand staff from the first system. The upper staff has a melodic line with a first ending bracket labeled "1." at the end. The lower staff continues the accompaniment. There are hairpins indicating dynamics and a *ritard.* marking.

Third system of musical notation. It features a second ending bracket labeled "2." in the upper staff. The music includes a *ritard.* marking followed by a *p a tempo.* instruction. The lower staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and a *cres:* marking. The lower staff has a harmonic accompaniment. The system includes a *f* dynamic marking and an *acelerando.* instruction.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff continues the accompaniment. The system includes a *ff* dynamic marking and a *ritard.* instruction.

First system of a musical score for piano. It features a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff has a simple accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

II

Allegro.

Second system of the musical score. It begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo marking of *Allegro.* The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a steady accompaniment. The system ends with a *rit* (ritardando) marking.

sempre *And.*

Third system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Fourth system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The bass staff has a steady accompaniment. A dynamic marking of *cres:* (crescendo) is present.

Fifth system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p.* (piano). The bass staff has a steady accompaniment. The system ends with a *rit* (ritardando) marking and two first endings (1. and 2.).

ff animato. pp

This system contains two staves of music. The upper staff features a melodic line with several triplet markings. The lower staff provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking *pp* is present in the second measure.

pp ff

This system continues the musical piece. The upper staff has triplet markings. The lower staff includes a section with a fermata over a chord. The dynamic marking *ff* appears in the third measure.

pp

This system features a melodic line in the upper staff with multiple triplet markings. The lower staff has a simple accompaniment. The dynamic marking *pp* is located in the second measure.

rit: ff

This system shows a melodic line with triplet markings in the upper staff. The lower staff has a few notes. The dynamic marking *ff* is in the final measure, and the tempo marking *rit:* is placed above the staff.

pp

This system contains two staves. The upper staff has a melodic line with triplet markings and a fermata. The lower staff has a chordal accompaniment. The dynamic marking *pp* is in the second measure.

8

ff

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *ff*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with sustained chords.

8

pp

This system continues the piece with a melodic line featuring several triplets. The dynamic marking is *pp*. The lower staff has a long horizontal line, indicating a sustained chord or a specific performance instruction.

f

rit:

This system features a melodic line with multiple triplets. The dynamic marking is *f*, and the tempo marking is *rit:*. The lower staff continues with harmonic accompaniment.

p

pp

8

This system shows a melodic line with a dynamic marking of *p* and a *pp* marking. The lower staff features sustained chords. A bracket labeled '8' spans the final measure of the upper staff.

cres:

This system features a melodic line with a *cres:* (crescendo) marking. The lower staff has sustained chords.

rit:

f

rit:

p

p

m. i.

This system concludes the page with a melodic line. It includes *rit:* and *f* markings, followed by a *p* marking and a *m. i.* (musical instruction) marking. The lower staff has a *p* marking and sustained chords.

III

Allegro.

f
sempre Ped.

p una corda. *rit:* *f tre corde.*

p una corda. *rit:*

s *p* *pp*

s

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *rit:* (ritardando). The system concludes with a double bar line and the instruction *p sostenuto*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development, and the left hand accompaniment shows a steady progression. A *cres:* (crescendo) marking is present.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line, and the left hand accompaniment is consistent. Dynamics include *p* and *cres:*.

Fourth system of musical notation. This system features dynamic contrasts with *f* (forte) and *p* markings, and includes a *rit:* section. A repeat sign is visible in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *rit:* marking. The left hand accompaniment continues with a steady rhythm.

p una corda. *rit:* *f* tre corde. *p*

This system contains the first four measures of the piece. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides harmonic support with chords. The dynamic markings are *p* una corda, *rit:*, *f* tre corde, and *p*.

pp

This system contains measures 5 through 8. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking *pp* is present in the third measure.

f *p*

This system contains measures 9 through 12. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords. Dynamic markings *f* and *p* are used.

f

This system contains measures 13 through 16. The right hand features triplets in the first three measures. The left hand accompaniment is rhythmic. The dynamic marking *f* is present.

f

This system contains measures 17 through 20. The right hand has a complex melodic line with slurs and ties. The left hand accompaniment is also complex. The dynamic marking *f* is present.